

Bimetall-Thermometer mit Grenzsignalgebern

Bimetal thermometers with alarm contacts

Thermomètres bimétalliques avec seuils d'alarme

• Anwendung

Elektrische Grenzsignalgeber schließen bzw. öffnen Stromkreise in Abhängigkeit von der jeweiligen Istwert-Zeigerstellung. Die Funktionen der einzelnen Kontakte können wahlweise ausgeführt werden. Unabhängig voneinander sind die Grenzsignalgeber über den gesamten Messbereich einstellbar. An Stellen mit starken Vibrationen oder Erschütterungen empfehlen wir die Ausführung mit einer Spezialölfüllung.

• Service intended

These alarm contacts are intended to make or break an electrical control circuit relative to the position of the instruments pointer. The functions of the different contacts may be chosen depending on application. Points of contact actuation are adjustable over the full extension of the scale graduation. In places with strong vibrations or shocks we recommend a special oil filled type.

• Utilisation

Les seuils d'alarme électriques ferment ou ouvrent des circuits électriques en rapport à la position actuelle de l'aiguille indicatrice. Les fonctions des différents contacts peuvent être exécutées à volonté. Indépendamment l'un de l'autre, les contacts peuvent être positionnés sur toute l'échelle. Pour les endroits soumis à de fortes vibrations ou secousses, nous recommandons la version remplie d'une huile spéciale.

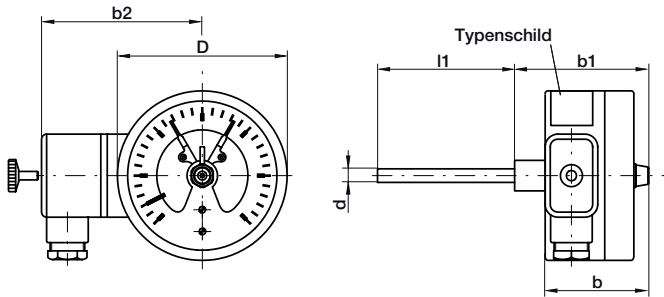


 Schleichschaltung	Sliding contact	Contact glissant
Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques
siehe Seite 13.0101	See page 13.0101	voir page 13.0101
Schaltfunktionen / Typenschlüssel	Switching functions / type code	Fonctions de commutation / codification
siehe Seite 13.0103	see page 13.0103	voir page 13.0103
Kontaktmaterialien	Contact material	Matière du contact
siehe Seite 13.0104	see page 13.0104	voir page 13.0104
Schaltverstärker	Switching amplifier	Relais amplificateur
siehe ab Seite 15.0201	see from page 15.0201	voir page 15.0201
 Magnetspringschaltung	Magnetic snap-action contact	Contact à aimant
Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques
siehe Seite 13.0101	See page 13.0101	voir page 13.0101
Schaltfunktionen / Typenschlüssel	Switching functions / type code	Fonctions de commutation / codification
siehe Seite 13.0103	see page 13.0103	voir page 13.0103
Kontaktmaterialien	Contact material	Matière du contact
siehe Seite 13.0104	see page 13.0104	voir page 13.0104
Schaltverstärker	Switching amplifier	Relais amplificateur
siehe ab Seite 15.0201	see from page 15.0201	voir page 15.0201
 Elektronikschaltung	Electronic contact	Contact électronique
Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques
siehe Seite 13.0201	See page 13.0201	voir page 13.0201
Schaltfunktionen / Typenschlüssel	Switching functions / type code	Fonctions de commutation / codification
siehe Seite 13.0202	see page 13.0202	voir page 13.0202
 Induktivschaltung	Inductive contact	Contact inductif
Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques
siehe Seite 13.0301	See page 13.0301	voir page 13.0301
Schaltfunktionen / Typenschlüssel	Switching functions / type code	Fonctions de commutation / codification
siehe Seite 13.0302	see page 13.0302	voir page 13.0302
Schaltverstärker	Switching amplifier	Relais amplificateur
siehe ab Seite 15.0201	see from page 15.0201	voir page 15.0201

Bimetal-Thermometer mit Grenzsignalebern

Bimetal thermometers with alarm contacts

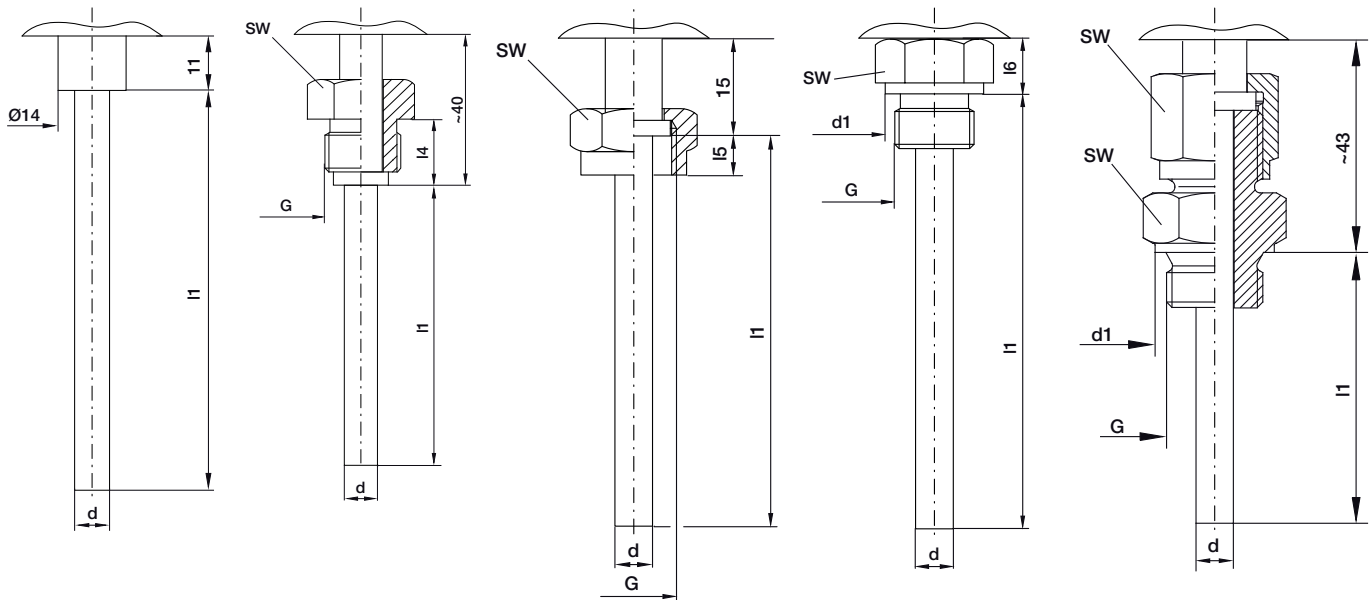
Thermomètres bimétalliques avec seuils d'alarme



K ¹⁾	NG DN	b	b1	b2	D	d	l1
		mm					
1/2	100	63	75	94	100	6 8 10	40 - 4000
3		88	90				
1/2	160	87	107,5	120	160		
3		102	122,5				

Anschluss hinten
Back connection
raccord arrière
B20.H.1.N...

¹⁾ K = Anzahl der Kontakte
K = Number of contacts
K = Nombre de contacts



Form 1
glatter Schaft
plain stem
raccord lisse

Form 4
Einschraubzapfen drehbar
male nut
raccord tournant

Form 5
Überwurfmutter
union nut
écrou chapeau

Form 6
Einschraubzapfen fest
male thread
raccord fixe

Form 9
Überwurfmutter mit
Doppelnippel
coupling nut with double
nipple
écrou avec double mamelon

d	l1	G	d1	l4	l5	SW
mm						
6 8 10	40 - 4000	M18x1,5	23	16	8,5	24
		M20x1,5	25	20	9	27
		M24x1,5	29	20	16-20	30
		G1/4B ²⁾	18	-	-	19
		G3/8B	22	18	8	22
		G1/2B	26	20	9-15	27
		G3/4B	32	22	10,5	32

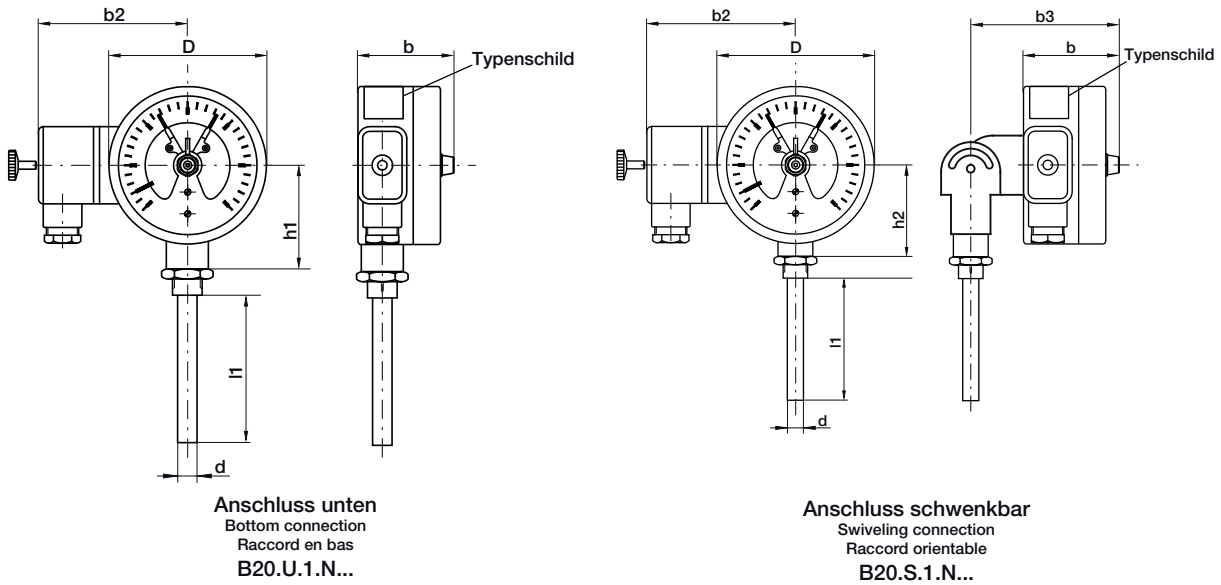
²⁾ Nur Form 6 und 9 und d=6 mm oder 8 mm

Stand: 22.06.2023

Bimetall-Thermometer mit Grenzsingalgebern

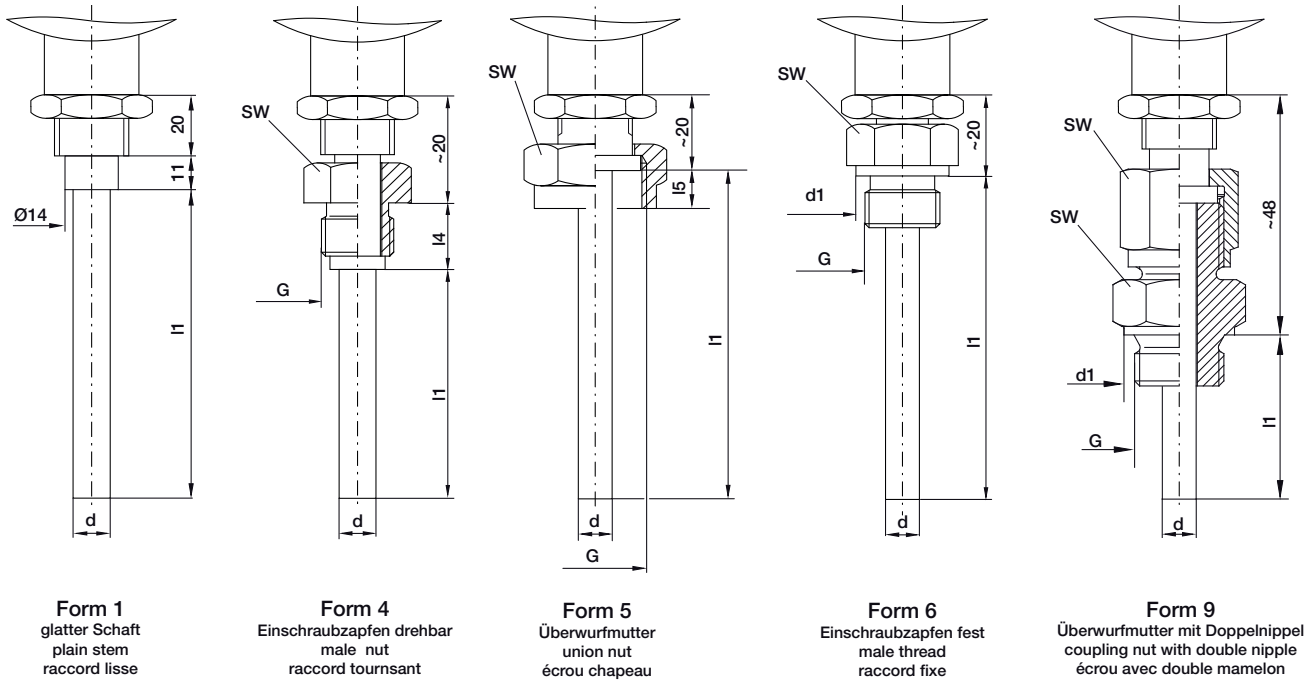
Bimetal thermometers with alarm contacts

Thermomètres bimétalliques avec seuils d'alarme



K ¹⁾	NG DN	b	b2	b3	D	d	h1	h2	l1
		mm							
1/2	100	63	94	85	100	6	68,5	54	40
3		88							
1/2	160	87	120	108	160	8	98,5	84	4000
3		102							

¹⁾ K = Anzahl der Kontakte
K = Number of contacts
K = Nombre de contacts



Abmessungen siehe vorherige Seite
Dimensions see previous page
Dimensions voir page précédente